

SUBIECTUL III

(30 de puncte)

Alcătuieți un eseu în care veți valorifica textul bilingv de mai jos pentru a comenta principalele aspecte ale poeziei ovidiene a exilului.

Puncte de reper în redactarea eseului:

- alegerea unui titlu adecvat (în latină sau în română)
- specificul elegiei ovidiene, ilustrat de textul propus – **interpretarea versurilor**: temă, cuvinte-cheie, raportarea la contextul geografic, atitudinea poetului etc.
- identificarea a cel puțin două elemente stilistice relevante și comentarea rolului lor în construcția textului poetic

At, cum tristis hiems squalentia protulit ora,
Terraque marmoreo est candida facta gelu,
Nix iacet, et iactam nec sol pluviaeque resolvunt,
Indurat Boreas perpetuamque facit.
Ergo ubi delicuit nondum prior, altera venit,
Et solet in multis bima manere locis.
Tantaque commoti vis est Aquilonis, ut altas
Aequet humo turres tectaque rapta ferat.
[...]

Vidimus in glacie pisces haerere ligatos,
Sed pars ex illis tum quoque viva fuit.
Sive igitur nimii Boreae vis saeva marinas,
Sive reduntatas flumine cogit aquas,
Protinus aequato siccis Aquilonibus Histro
Invehitur celeri barbarus hostis equo.
(*Tristia*, III, 10, 9-16; 49-54)

*Vai! Însă iarna tristă când își arată colții
Și geru-mbracă țara în albul lui veșmânt,
Nici soarele, nici ploaia nu pot topi zăpada,
Și crivățul o-ngheață: ea-n veci nu se mai ia.
Nu s-a topit cea veche și vine alta nouă
Și-n multe părți rămâne omăt din două ierni.
Așa de tare-i vântul, că dezgolește case
Și turnurile-nalte le surpă la pământ.*

*Cu ochii văzut-am și peștii prinși în gheață,
Ba unii dintre ei chiar vii! Atuncea chiar,
Când crivățul sălbatic, cu aspra lui suflare,
Îngheață apa mării ori Istru-nvolburat,
Îndată ce s-așterne câmpia cea de gheață,
Barbarii dau năvală pe caii lor cei iuți.*

N. B. 1. Ordinea integrării cerințelor în cuprinsul eseului este la alegere (tratarea lor este însă obligatorie). Eseul poate conține și alte elemente, cu condiția respectării cerinței de bază și a evidențierii legăturii lor cu textul dat.

2. Se punctează atât **conținutul (18 puncte)**, cât și **redactarea (12 puncte)**
